

BSO

BİLKENT SENFONİ
ORKESTRASI

KONZERTMEISTER
IRINA NIKOTINA

NOSTALJİK KONSER
BSO 25 YAŞINDA
NOSTALGIC CONCERT
BSO 25 YEARS OLD

BİLKENT YAYLI ÇALGILAR
ORKESTRASI
BILKENT STRING ORCHESTRA



30 Ocak January **2019**
Çarşamba Wednesday, **20.00**
A.A. Saygun Uygulama Salonu
A.A. Saygun Performance Hall

Değerli Dinleyicilerimiz,

Gittikçe artan sayılarla yeni dinleyicilerimizin aramıza katılmasından mutluluk ve gurur duyuyoruz. İzleyicilerimizin beğenilerini içten alkışlarıyla sergilemeleri, bizler için paha biçilmez bir destek.

Konserlerimizde ses ve görüntü kaydı yapılmaktadır. Seslendirilen eserlerin bazıları birkaç bölümden oluşmaktadır. Eserin tümü bittikten sonra alkışlamanız bizlere kolaylık sağlayacaktır. Aynı nedenle konser esnasında cep telefonlarınızı tamamen kapatmanızı ve flaşla fotoğraf çekmemenizi rica ederiz.

Dear Listeners,

We are happy and proud to perform to a growing audience. The applause we receive from the audience is an invaluable expression of appreciation.

All our concerts are audio-visually recorded. Some of the works performed by the artists are composed of several parts. It would be highly convenient, if the listeners hold their applause until the end of the work. For the same reason, we kindly ask our listeners to turn off their cell phones and not to take any photographs with flash during the concert.

Program

A. Dvorak

Serenade, Op.22, Mi majör | E major

- I. Moderato
- II. Minuet. Allegro con moto - Trio
- IV. Larghetto
- V. Finale. Allegro vivace



ara interval

P.I. Tchaikovsky

Serenade, Op.48, Do majör | C major

- I. Pezzo in forma di sonatina: Andante non troppo - Allegro moderato
- II. Valse: Moderato - Tempo di valse
- III. Élégie: Larghetto elegiaco
- IV. Finale (Tema russo): Andante - Allegro con spirito



Zorunlu durumlarda program değişikliği yapılabilir.
Programs may be subject to changes due to reasons beyond our control.

Bilkent Senfoni Orkestrası

Bilkent Symphony Orchestra

Bilkent Senfoni Orkestrası (BSO), 1993'te Bilkent Üniversitesinin özgün bir sanat projesi olarak kuruldu. Orkestra, Müzik ve Sahne Sanatları Fakültesi'nin öğretim kadrosunda yer alan, Türkiye ve 12 ülkeden seçkin sanatçıdan oluşuyor. Bilkent Senfoni Orkestrası, bu özellikleriyle, Türkiye'nin ilk "özel, akademik, uluslararası sanat topluluğu"dur.

Sanat yaşamımıza her yıl 50'yi aşkın etkinlikle katılan topluluk, bugüne değin konserleriyle, televizyon, radyo kayıtlarıyla ve yayınladığı 40'ın üzerinde CD ile seçkinleşmiştir. CD dizini tüm dünyaya ihraç edilen orkestranın kayıtları 2003 yılından itibaren EMI, CPO, Naxos gibi prestijli etiketlerle de yayınlanmaktadır.

"Bilkent Konserler Dizisi", "Türk Bestecileri Haftası", "Bilkent Anadolu Müzik Festivali" gibi özgün temalardaki konser ve kayıt dizileriyle, sanat yaşamına kalıcı ve geniş boyutlu etkinlikler getirmek, yurtiçinde turne konserleri yoluyla nitelikli müzik beğenisini yaygınlaştırmak; yurt dışında, uluslararası etkinliklerde bulunmak, bu tür etkinlikleri düzenleyen kurum ve kuruluşlarla işbirliği yapmak, diğer ülkelerle sanatsal iletişimde köprü kurmak, orkestranın temel ilkeleri arasındadır.

BSO Siena Uluslararası Montepulciano Müzik Festivali (1998), San Marino Cumhuriyeti Uluslararası San Leo Müzik Festivali (1998), İsviçre Montreux Ses ve Müzik Festivali (2002-2004), Schleswig Holstein Uluslararası Müzik Festivali (2011) gibi önemli festivallerin konuğu olmuştur. Orkestra, 2000'de Almanya ve Portekiz'de, 2001'de Belçika'da, 2004'de Japonya'da konserler gerçekleştirmiştir.

Kurulduğu 1993 yılından beri gerçekleştirdiği etkinliklerde, çeşitli kurum, kuruluş ve özellikle sivil toplum örgütleriyle yaptığı geniş işbirliğiyle, sanatın toplumsal yaşamda işlevsel kılınmasını ilke edinen Orkestra, "Evrensel Kardeşlik ve Dünya Barışına Katkı", "Yerelden Evrensele Kültürel Tanıtım" ödüllерinin sahibidir. Bilkent Senfoni Orkestrası, 2009 yılında "UNICEF Türkiye İyi Niyet Elçisi" ilan edilmiştir.

The Bilkent Symphony Orchestra was founded in 1993 as an original artistic project of Bilkent University.

Developed by the Faculty of Music and Performing Arts, the orchestra is composed of proficient artists and academicians of the Faculty from Turkey and 12 countries. With these characteristics the Bilkent Symphony Orchestra, is the first "private, international and academic", artistic ensemble of Turkey.

With Turkish and foreign guest conductors, soloists and choruses, the orchestra has distinguished itself through its season events of over 50 performances per year and television and radio broadcasts. The national label Bilkent Music Production has released over 40 CD's of the orchestras' concerts. Since 2003 prestigious labels such as EMI, CPO and Naxos have released recordings of the orchestra.

Through events such as the "Bilkent Concert Series", "Turkish Composers Week", "Education Concerts" and "The Bilkent International Anatolia Music Festival", the orchestra aims to bring a wide range of activities to large audiences, to spread the appreciation of music at national level, undertake international activities and develop cooperation with institutions abroad. Along these objectives the orchestra has toured to Italy (1998), Germany (2000), Belgium (2001), Portugal (2000) and Switzerland (2002-2004 Montreux Festival). In February 2004 the orchestra has toured to Tokyo (Japan). In July 2011, BSO performed concerts at the Schleswig Holstein International Music Festival.

Since its founding, the orchestra has partnered and cooperated with non-governmental organizations with the aim of achieving a wider function for the arts, in public life. The ensemble has won awards named after its contributions to "Global Solidarity and World Peace" and in "Promoting Culture, Rural to Global". UNICEF Turkey has honored the orchestra in 2009 by naming Bilkent Symphony Orchestra as "Goodwill Ambassador".

Irina Nikotina konzertmeister

Taşkent'te doğdu. Taşkent Devlet Konservatuvarı Keman Bölümünü bitirdi. Moskova Tchaikovsky Konservatuvarında Prof. Igor Bezrodny ile çalışarak 1986'da doktorasını tamamladı. Taşkent Devlet Senfoni Orkestrasında konzertmeister olarak çalıştı, bu orkestra ile solist olarak çok sayıda konser verdi. 3. Özbekistan Keman Yarışmasında birincilik ödülü kazanan Nikotina, Rusya'nın

pek çok şehrinde ve yurt dışında ABD, Hong Kong, Tayland, Ukrayna, Belarusya, Estonya, Litvanya, Norveç'te festivallere katıldı.

1993'ten beri Türkiye'de yaşayan sanatçı, solistlik kariyerini Türkiye ve Avrupa'da çeşitli resitaller, orkestra eşliğinde konserler, radyo ve televizyon yayınlarıyla sürdürmektedir. Sanatçı, halen Bilkent Senfoni Orkestrası konzertmeister yardımcısı, Bilkent Üniversitesi Müzik ve Sahne Sanatları Fakültesi öğretim görevlisidir.

Irina Nikotina was born in Tashkent. She graduated from the Tashkent State Conservatory Violin Department. She completed her doctoral studies at Moscow Tchaikovsky Conservatory with Prof. Igor Besrodny in 1986. She had been the concertmeister of the Tashkent State Symphony Orchestra and she gave many concerts as the soloist accompanied by the same orchestra. Nikotina won the first prize at the 3rd Uzbekistan Violin Competition besides performing at many festivals in Russia, U.S.A., Hong Kong, Thailand, Ukrain, Estonia, Belarus, Lithuania and Norway.

Since 1993 she lives in Turkey and continues her career as a soloist in Turkey and Europe by performing recitals, orchestral accompanied concerts and at television, radio programs. Irina Nikotina is an assistant concertmaster of Bilkent Symphony Orchestra and a faculty member at Bilkent University Music and Performing Arts Department.

Antonin DVORAK (1841-1904) Serenade, Op.22, Mi majör | E major

Klasik yapısı, hafifliği ve zarifliğiyle Dvorak'ın yaratıcılığına uyan serenad tarzı genç bestecinin çok ilgisini çekmiş; Brahms'ın her iki serenadını da iyice incelemiş, hatta bu kelimeyi kökenine kadar araştırmıştı. 11 gün içinde tamamladığı bu ilk serenadını yazdığı 1875 yılı onun mutlu yıllarından biriydi.

Çok beğenilen ve sıkça seslendirilen Serenade beş bölümlüdür. Birinci bölüm Mi majör tonda, orta hızda (Moderato) ve sonat formundadır; alışılmamış yumuşaklıkta bir özlemi duyurur. Dvorak'ın melodi yaratmadaki ustalığı, serenadın klasik kalıbını diğer romantik bestecilerden daha iyi çağın diline uygulayışı

birinci temada hemen belirginleşir. Daha canlı ikinci tema minör tondadır. İkinci bölüm vals temposundadır ve bu başarıyı daha da iyi sergiler: Değişen tonalitelerin yoğunluğu ve anlamı dinleyiciyi şaşırtır, ancak rahatsız etmez. Fa majör tonda canlı tempoda (Vivace) başlayan üçüncü bölüm yavaş yavaş birinci bölümün melankolik havasına uyar. Dördüncü bölümde bir önceki bölümün teması, tam karşıt olarak algılanır. Ancak Mozart'ın bazı ağır bölümlerini anımsatan ince bir hüznün egemendir. Neşeli ve canlı tempodaki son bölümde önceki bölümün teması bir anı gibi geçer. Mozart'ın Küçük Bir Gece Müziği Serenadı'ndaki gibi hem bir dörtlü, hem de orkestra tarafından yorumlanabilecek kadar sade, fakat dahice yapıdaki serenad, birinci bölümün ilk temasıyla sona erer.

Eser ilk kez 10 Aralık 1876'da Prag'da Adolf Cech yönetimindeki Prag Filarmoni Orkestrası üyeleri tarafından seslendirilmiştir.

The serenade style which suited Dvorak's creativity well with its classical structure, lightness and elegance sparked an intense interest in the young composer, who deeply analyzed both serenades of Brahms' and even traced the origins of the word. The year 1875, in which he completed this first serenade of his within a mere 11 days, is among his happy ones.

The highly popular and frequently performed Serenade is composed of five movements. The first movement in E major is medium-paced and in sonata form; it presents a longing of unusual softness. Dvorak's mastery in creating melodies and adapting the classical pattern of serenade to the language of the time better than other Romantic composers becomes immediately evident in the first movement. The livelier second theme is in the minor key. The second movement at waltz pace reveals the composer's success even more: the intensity and meaning of changing tonalities amazes the listeners, without dismaying them. The third movement, which starts in F major and with an energetic tone (Vivace), slowly assumes the melancholic mood of the first movement. In the fourth movement, the theme of the previous movement is perceived in stark contrast. However, the movement is dominated by a feeling of sorrow reminding certain slow movements in Mozart's music. In the finale movement with its joyful and lively pace, the theme of the previous movement flows like a memory. The serenade, plain enough to be interpreted both

by a quartet and orchestra, but with a genius structure, like Mozart's Eine Kleine Nachtmusik Serenade, ends with the theme of the first movement.

The work was premiered on December 10, 1876 in Prague by the members of the Prague Philharmonic Orchestra under the baton of Adolf Cech.

Piotr Ilyich TCHAIKOVSKY (1840-1893)

Serenade, Op.48, Do majör | C major

Besteci 1870'li yılların sonlarına doğru Nadezhda von Meck'in uzun süreli maddi desteğini almış, özel yaşantısı ile ilgili dedikoduların fazlasıyla yaygınlaşıp Moskova Konservatuvarındaki görevini sürdüremez konuma gelmesinin ardından 1878 yılında istifa ederek Avrupa'da gezgin yaşantısı sürmeye başlamıştır. Serenad bu dönemde, 1880 yılında yazılmıştır. Besteci eseri önce bir senfoni, daha sonra bir yaylı dörtlü olarak düşünmüş, ancak son aşamada yaylı çalgılar orkestrası için Serenad olmasına karar vermiştir.

Serenad üzerinde, 1812 Uvertürü ile aşağı yukarı aynı zamanlarda çalışmıştır. Napolyon'a karşı kazanılmış zaferin kutlamaları için yazılmış olan uvertür ne kadar dışa dönük bir eserse, Serenad bir o kadar içe dönük ve duygusaldır.

Müzikte yoğun duyguların açığa çıkışı Tchaikovsky için ezgisel zenginlikle özdeştir. Besteci birinci bölümü Mozart'ın temasal ustalığına bir gönderme olarak düşünmüştür. Bu yüzden biçimsel denge ön plandadır. Ekim 1880 yılında gerçekleştirilen ilk seslendirmede eserin dinleyiciler tarafından büyük coşkuyla karşılanması sonucu tekrarlanan ikinci bölüm ve ardından gelen Elegie'de ise melodilerin çarpıcılığı tüm diğer unsurların önüne geçer. Son bölümün ağır giriş kısmında ve ardından gelen hızlı bölümünde iki ayrı halk şarkısı teması kullanılmıştır.

Towards the end of 1870s, the composer secured the long-term financial assistance of Nadezhda von Meck, and when the rumors about his private life spread so widely that he was no longer able to continue working at the Moscow Conservatory, he resigned in 1878 and started traveling across Europe. He wrote the Serenade during this period, in 1880. He initially conceived the work as a symphony,

then decided to change it to a string quartet, and finally determined to make it a Serenade for a string orchestra.

Tchaikovsky worked on the Serenade around the same time with his 1812 Overture. To the extent that the overture, written for the celebrations of victory against Napoleon, is an extroversive work, the Serenade is introversive and emotional.

Expression of intense feelings in music means melodic richness to Tchaikovsky. The composer envisaged the first movement as a reference to Mozart's thematic mastery. That is why formal balance comes to the fore in this movement. In the second movement, which was repeated upon its enthusiastic reception by the audience in the work's premiere in October 1880, and in Elegie, the following movement, however, the impressiveness of melodies outshines all other elements. The slow opening of the last movement and the fast part following it use the themes of two different folk songs.

Bilkent Yaylı Çalgılar Orkestrası Bilkent String Orchestra

1. Keman | 1st Violin

Irina Nikotina

Bahar Kutay

Refik Zamanalioğlu

Adilhoca Aziz

Eda Delikçi

Elena Postnova

2. Keman | 2nd Violin

Feruza Abdullayeva

Elena Rihs

Marina Görmüşoğlu

Adelya Ateşoğlu

Nil Cetiz

İskender Okeev

Viyola | Viola

Cavid Cafer

Elena Gnezdilova

Uluğbek Rihs

Ece Akyol

Elif Onay

Viyolonsel | Violoncello

Serdar Rasul

Yiğit Ülgen

Verda Çavuşoğlu

Kontrbas | Double Bass

Sergey Margulis

Zurab Tsitsuashvili

bilet.bilkent.edu.tr Gişe | Ticket Office: (312) 290 1775

www.bso.bilkent.edu.tr bso@bilkent.edu.tr



Bilkent Üniversitesi

Bilkent Üniversitesi kültür ve sanat faaliyetidir. | Cultural and artistic activity of Bilkent University.